



GP-LS 18/28 Li T BL

EN Operating instructions
Cordless Telescopic Pole Pruning
Shear

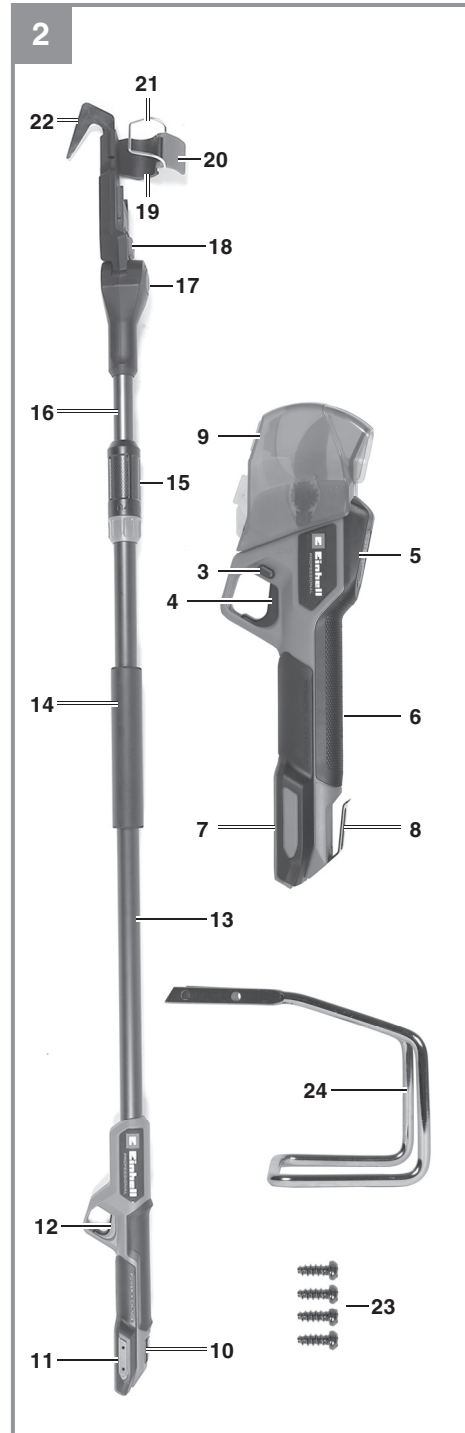
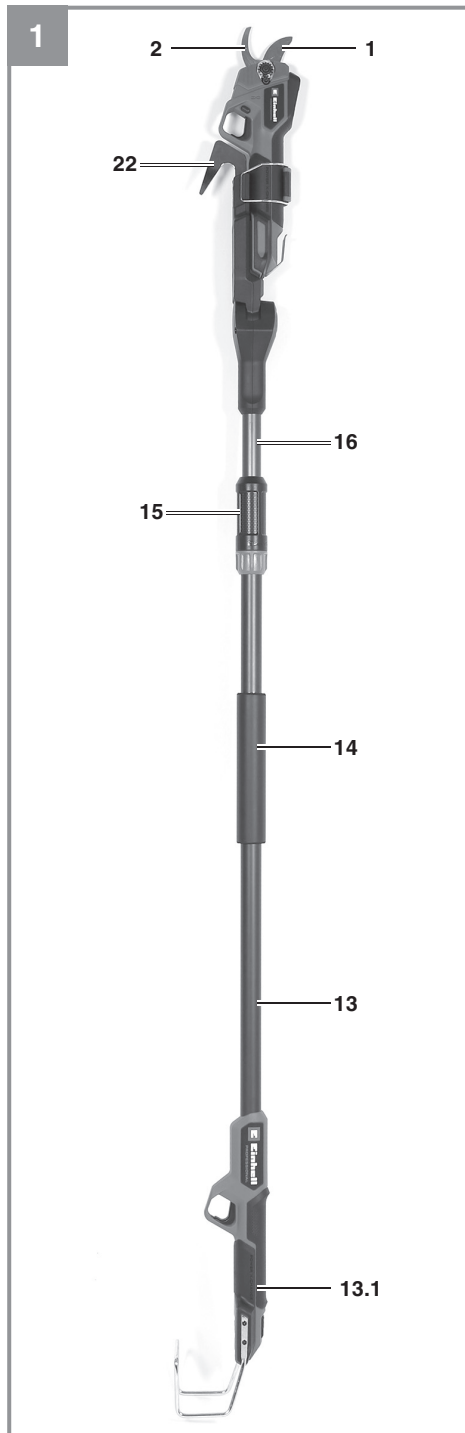
FR Mode d'emploi
Sécateur télescopique à perche
sans fil

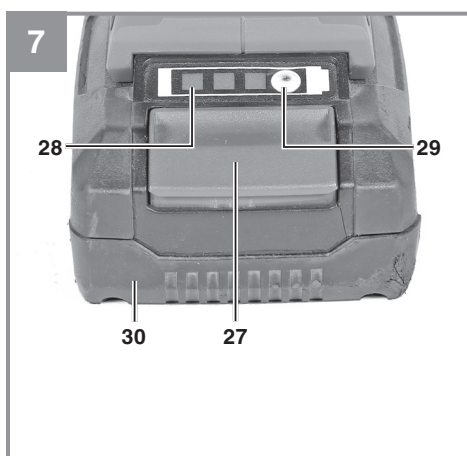
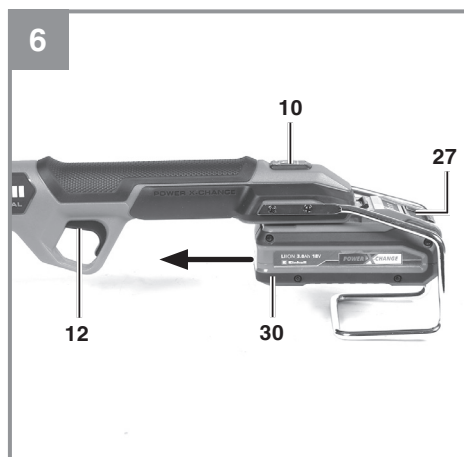
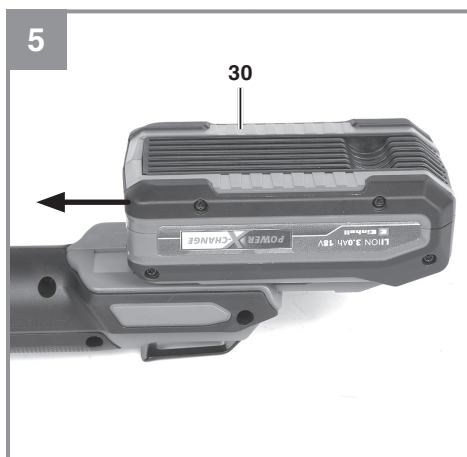
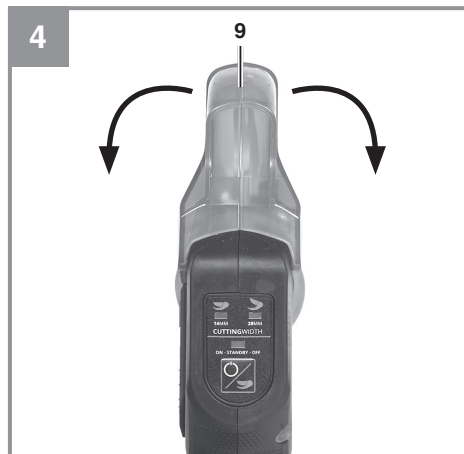
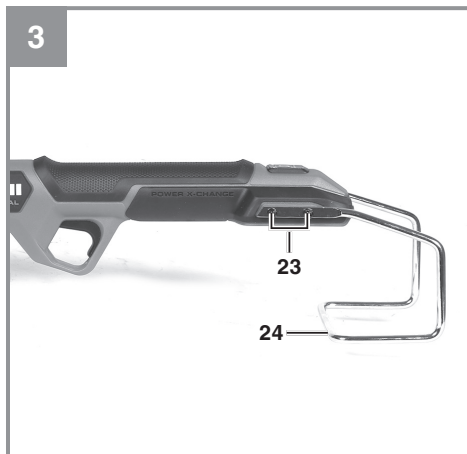
SP Manual de instrucciones
Podadora de pértiga telescópica
inalámbrica

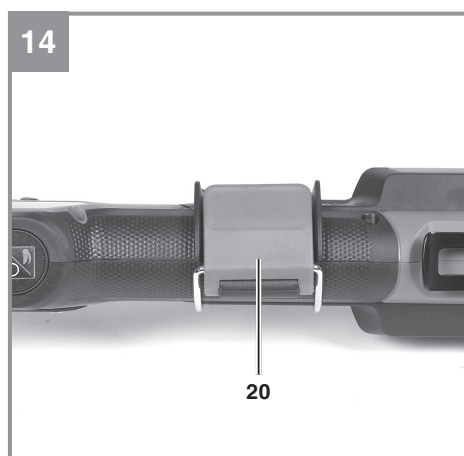
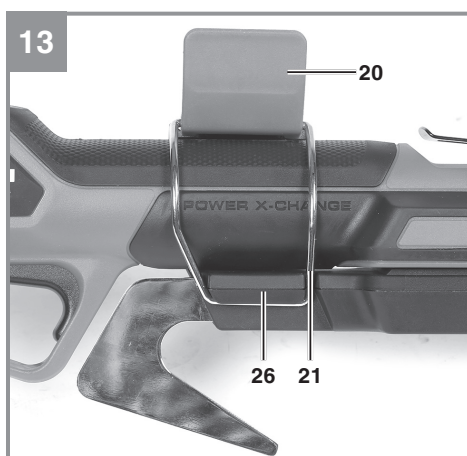
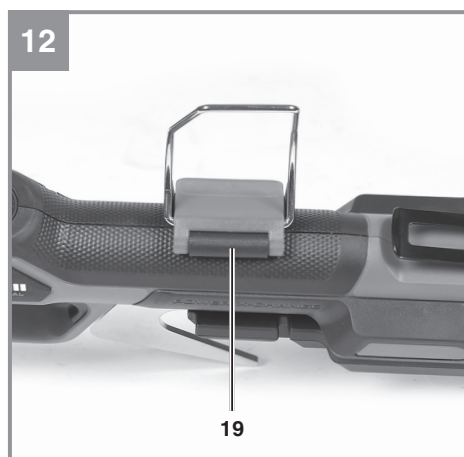
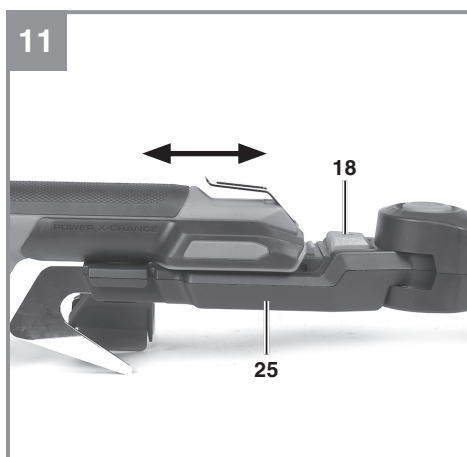
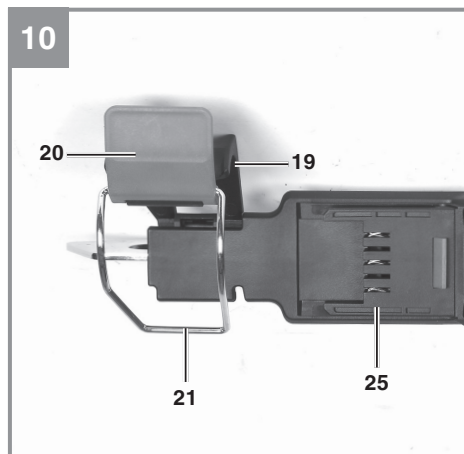
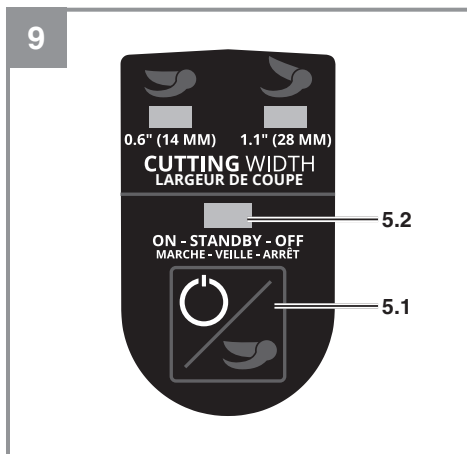


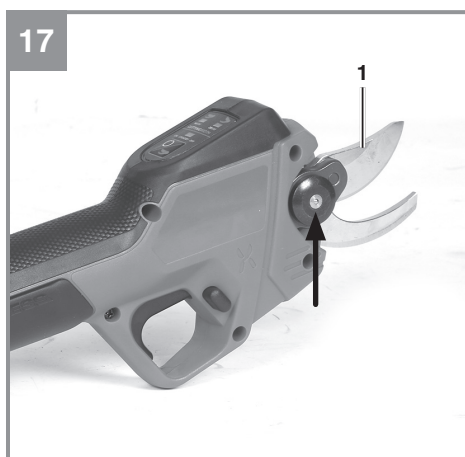
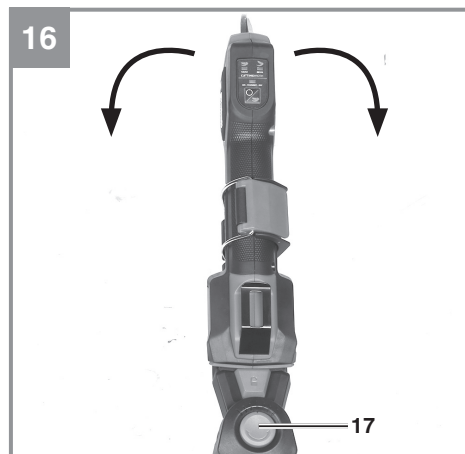
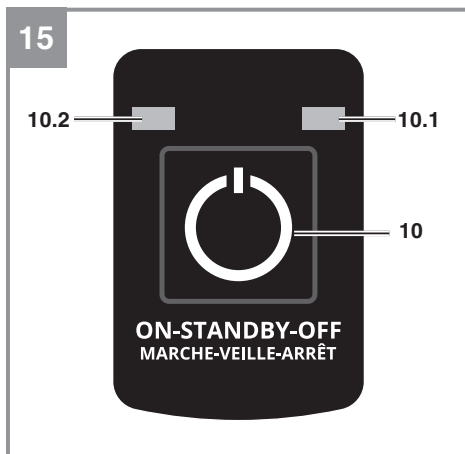
Art.-Nr.: 3408350

I.-Nr.: 21014











Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during work or splinters, chips and dust emitted by the equipment can cause loss of sight.



Danger! Moving blade. No hands or feet are allowed to be placed between the blades.



Caution! Wear safety goggles and head protection.



Keep sufficient distance away from electrical power lines.



Warning! Remove the battery before working on the tool!



Store the batteries only in dry rooms with an ambient temperature of 50°F to 104°F (+10°C to +40°C). Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).

This equipment is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they have received instructions from such a person in to how to use the equipment safely. Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

DANGER!

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

1. Safety information

Read All Instructions

WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

FOR ALL APPLIANCES

- Avoid dangerous environments - do not use appliances in damp or wet locations.
- Don't use in rain.
- Keep children away - all people and pets should be kept at a distance from the work area.
- Dress properly - do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Wear protective clothing; use of work gloves, long pants, a long sleeved shirt and safety footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use safety glasses - always use face or dust mask if the area in which you are working is dusty. The purpose of the safety rules is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them, require your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instruction or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.
- Use right appliance - do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.
- Do not force appliance - it will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Do not overreach - keep proper footing and balance at all times.
- Stay alert. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- When not in use, appliances should be stored indoors in dry places out of reach of children.
- Maintain appliance with care. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Maintain Appliance With Care – Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before using the appliance, make sure the safety guards are intact. Never use a tool without its safety guard. Check the alignment of the moving parts, the binding of the moving parts.
- Keep hands away from blades.
- Check for broken or defective parts that can affect the safe operation of your tool. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless indicated elsewhere in this manual.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. (This advice is considered correct for conventional NiMh, NiCd, lead acid and Lithium-ion cell types. If

this advice is incorrect for a cell design that differs from these, then the correct advice may be substituted.)

- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

1.) FOR ALL BATTERY-OPERATED APPLIANCES:

- Do not charge appliance in rain, or in wet locations.
- Do not use battery-operated appliances in the rain. Always remove or disconnect battery pack before adjusting, cleaning, servicing or transporting the garden appliances.

2.) FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS EMPLOYING A DETACHABLE OR SEPARABLE BATTERY:

- Use only the following type and size battery:
18V 1.5Ah PXC Lithium-ion battery
18V 2.0Ah PXC Lithium-ion battery
18V 2.5Ah PXC Lithium-ion battery
18V 3.0Ah PXC Lithium-ion battery
18V 4.0Ah PXC Lithium-ion battery
18V 3.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-ion battery
18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
- Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling the battery in order not to short it with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

3.) AVOID UNINTENTIONAL STARTING – DO NOT INSERT BATTERY WHILE YOUR FINGER IS ON THE SWITCH. BE SURE SWITCH IS OFF WHEN INSERTING THE BATTERY.

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR THE BATTERY PACK

- Dispose of used battery promptly and properly. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.
- Never put batteries in one's mouth. If swallowed, contact local poison control centre immediately.
- CAUTION – The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mishandled. Replace battery with Einhell/lawn master brand only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- WARNING: Do not use a visibly damaged battery pack or appliance.
- WARNING: Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack.
- BATTERIES MUST BE RECYCLED.
- Do not short-circuit a cell or battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shocks.
- Keep cells and batteries clean and dry. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Do not maintain secondary cells and batteries on charge when not in use.
- Retain the original cell and battery. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's

instructions or equipment manual for proper charging instructions.

- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliances that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.** Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.
- If your equipment is fitted with a detachable battery, remove the battery for safety reasons after you have finished your work.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER

WARNING: This product may contain lead, phthalate or other chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Please wash your hands after use.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. **Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain.** Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and an ambient temperature of 10-40°C.

5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 40°C. In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. **Protect batteries from overheating.** Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.
7. **Storage of batteries, battery chargers and cordless tools.** Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of 10-40°C. Store your lithium-ion battery pack in a cool, dry place at a temperature of 10-20°C. Protect them from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage (charged at least 40%).
8. Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs which were stored below 0°C for more than 60 minutes must be disposed of.
9. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

Special safety information for the cordless pruning shear

This equipment is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they receive instructions from such a person on how to use the equipment safely. Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

- Children are not allowed to clean the equipment or carry out user-level maintenance work on it. Children are not allowed to use the equipment.
- Keep people, especially children, and animals out of the work area.
- The motor must be stopped (switch off the equipment and remove the battery):
- before cleaning or removing a blockage - before inspecting, servicing or carrying out other work on the equipment - whenever the equipment is left unattended.

- **Hold the equipment by the insulated handles when carrying out work during which the cutting blade could strike concealed power cables.** Contact with a live cable might also make the metal parts of the equipment live and cause an electric shock.
- Take care not to cut through any concealed power cables.
- Keep all parts of your body, especially your fingers, away from the cutting blade. Never try to remove cuttings while the blade is running. Always switch off the equipment before attempting to remove any jammed cuttings. A single moment of carelessness when using the equipment can result in serious injuries.
- Keep your fingers away from the cutting blade while the equipment is in operation. Take care that the fingers you use to hold or guide the branches to be cut are not injured by the cutting blade.
- Do not apply any force to the equipment. You might slip and injure yourself in the process or unintentionally cut something else.
- Check the cutting blade for damage each time before you start working.
- Do not use the equipment if it has a damaged or excessively worn cutting blade - replace the damaged blade.
- Always wear protective gloves while working with the equipment or carrying out maintenance/cleaning work on the equipment.
- Each time after using the equipment make sure that the cutting blade is in the closed position. Turn off the equipment using the ON/OFF main switch. Use the blade guard.
- Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. Layout and items supplied

2.1 Layout

1. Cutting blade (movable)
2. Counter blade (stationary)
3. Push lock
4. Trigger
5. LED indicator
- 5.1 Function switch (machine)
- 5.2 LED
6. Handle

7. Battery mount (machine)
8. Belt clip
9. Blade guard cover
10. Function switch (pole)
- 10.1 LED for STANDBY
- 10.2 LED for ON-position
11. Battery mount (pole)
12. Trigger
13. Long handle (with handle 13.1)
14. Grip surface
15. Union nut
16. Telescopic pole
17. Lock-off button for swivel release
18. Lock-off button for tool release
19. Thrust piece
20. Toggle fastener
21. Holding bar
22. Hook
23. Assembly screws
24. Handle guard
25. Mount for machine
26. Counter-hook
27. Pushlock button
28. Battery capacity indicator
29. Battery capacity indicator button
30. Battery pack (not supplied)

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if present).
- Check to see if all the items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, plastic sheets and small parts. There is a risk of choking and suffocating!

- Cordless Telescopic Pole Pruning Shear
- Telescopic pole
- Guard handle, screws
- Blade guard cover

- Original operating instruction with safety information

Separately available accessories

18V 1.5Ah PXC Lithium-Ion battery
 18V 2.0Ah PXC Lithium-Ion battery
 18V 2.5Ah PXC Lithium-Ion battery
 18V 3.0Ah PXC Lithium-Ion battery
 18V 4.0Ah PXC Lithium-Ion battery
 18V 3.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
 18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
 18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
 18V PXC Dual Port Fast Charger
 18V PXC Fast Charger

Contact your local retailer for more specific models of batteries and charger available in your area. You can also explore battery + charger options at Einhell.com.

3. Intended use

This tool is designed for cutting branches and plants with a diameter of max. 1.1".

This equipment is not suitable for cutting metal.

The equipment is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator, and not the manufacturer, will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Motor power supply: 18V 
 Max. cutting diameter: 1.1"
 Telescopic pole: 3.3 ft. to 5.2 ft.
 Weight (tool only): 1.8 lbs
 Weight: 4.4 lbs

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Reduce noise generation and vibration to a minimum!

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

CAUTION!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is applied.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a longer period or is not properly guided and maintained.

Danger!

The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

5. Before starting the equipment

Warning!

Always remove the battery before making adjustments to the tool.

5.1 Fitting the handle guard (Fig. 3)

The handle guard (Item 24) must be fastened with the assembly screws (Item 23) to both sides of the housing.

5.2 Removing the blade guard hood (Fig. 4)

Remove the blade guard hood by unfolding it.

5.3 Fitting the battery (battery not supplied) (Fig. 5-6)

Fig. 5 shows the fitting of the battery when the tool is used without the telescopic, and Fig. 6 shows it when used with the telescopic tube. Press the pushlock button (25) of the rechargeable battery and press the rechargeable battery into the mount provided. Make sure that the pushlock button latches in place. To remove the battery, proceed in reverse order!

5.4 Charging the Lithium-Ion battery (not included)

The corresponding instructions can be found in the original operating instructions for your charger.

5.5 Battery capacity indicator (Fig. 7)

Press the battery capacity indicator button (29). The battery capacity indicator (28) shows the charge status of the battery using 3 LED.

All 3 LED lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashing:

The battery is empty, recharge the battery.

All LED flashing:

The temperature of the battery is too low. Remove the battery from the device and leave it at room temperature for a day. If the error occurs again, this means that the battery has been completely depth-discharged and is defective. Remove the battery from the device. Never use or charge a defective battery.

6. Operation

6.1 Tool without the telescopic pole

Insert the battery as shown in Section 5.3 Fig. 5.

6.2 Use

The tool is used like a conventional garden shears. Use your free hand to move the branches etc. into position. Keep a safe distance between this hand and the work area – risk of injury.

6.3 Switching on (Fig. 8-9)

- Press the push lock (Item 3) on the right so that it slides out of the housing on the left. The trigger (Item 4) is unlocked.
- Press the function switch (Item 5.1) for one second. A signal will sound and the "ON-STANDBY-OFF" LED (Item 5.2) will light up "Orange" (STANDBY Mode).
- Press the trigger (Item 4) twice in quick succession (double-click). A signal will sound and both the "ON-STANDBY-OFF" LED (Item 5.2) and the "CUTTING WIDTH 1.1" will light up "Green". The tool is ready for operation. Pressing the trigger (Item 4) will now open the cutting blade.

6.4 Adjusting the opening width (Fig. 8-9)

You can set two different opening widths of the branch cutting blade (1.1" -28mm / 0.6" -14mm).

- 1.1" -28mm -> 0.6" -14mm: Press the function switch (Item 5.1) briefly – the "CUTTING WIDTH 1.1" -28MM" LED will go out and the "CUTTING WIDTH 0.6" -14MM" LED will light up.
- 0.6" -14mm -> 1.1" -28mm: Press the function switch (Item 5.1) briefly – the "CUTTING WIDTH 0.6" -14MM" LED will go out and the "CUTTING WIDTH 1.1" -28MM" LED will light up.

6.5 Working (Fig. 8)

Press the trigger (Item 4) to close the cutting blade, release the trigger to open it again to the previously set opening width.

6.6 Switching off (Fig. 8-9)

- Press the trigger (Item 4) to close the cutting blade. Hold the trigger and press the push lock (Item 3) into the housing on the left. The trigger (Item 4) will lock. After approx. 5 seconds the "ON-STANDBY-OFF" LED will light up "Orange" (STANDBY Mode).
- Press the function switch (Item 5.1) for 3 seconds. A signal will sound, the "ON-STANDBY-OFF" LED will light up and the tool will be switched off.

6.7 Finishing the job

Switch off the tool as described in Section 6.6, remove the battery/batteries and fold the blade guard cover over the branch cutting blade.

6.8 Belt clip

You can use the belt clip (Fig. 2 / Item 8) to hang the tool on your belt for example. Both your hands are then free and the tool is always within easy reach. Danger! First switch the tool to at least "Standby Mode".

6.9 Tool with the telescopic pole

Insert the battery as shown in Section 5.3 Fig. 6.

6.10 Instructions for using with the telescopic pole

- The push lock (Fig. 8/Item 3) has no function.
- The tool always cuts with the large opening width (1.1" -28mm).
- The tool can be switched off directly on the tool itself by pressing the function switch of STANDBY Mode Off. No other functions can be changed directly on the tool.

6.11 Fitting the tool on the telescopic pole (Fig. 10 – 14)

Open the toggle fastener (Item 20), fold the thrust piece (Item 19) and the holding bar (Item 21) away to the back, and push the pruning shears into the machine mount (Item 25) as far as the stop.

Fold the thrust piece (Item 19) over the branch shears, hook the holding bar (Item 21) on the counter-hook (item 26), and clamp the pruning shears with the toggle fastener (Item 20).

6.12 Switching on at the telescopic pole (Fig. 6 / 15)

- a) Press the function switch (Item 10) for several seconds. A signal will sound and the orange "STANDBY" LED (Item 10.1) on the telescopic pole handle will light up.
- b) Press the trigger (Item 12) on the telescopic pole handle twice in quick succession (double-click). A signal will sound and the green "ON" LED (Item 10.2) will light up. The tool is now ready for operation.

6.13 Working with the telescopic pole (Fig. 6)

The tool always cuts with the large opening width (1.1"). Press the trigger (Item 12) to close the cutting blade, release the trigger to open it again.

6.14 Adjusting the working height (Fig. 1)

To set the required working height, undo the union nut (Item 15) until the telescopic pole (Item 16) can be freely moved in and out. Now set the required working height and secure the telescopic

pole in this position by tightening the union nut (Item 15) again. Hold the telescopic pole handle with one hand on the handle (Item 13.1) and on the grip area (Item 14).

6.15 Swiveling the branch shears (Fig. 16)

Press the lock-off button (Item 17) for swivel release and swivel the tool as required to the left or right and let it latch home.

6.16 Hook (Fig. 1)

You can use the hook (Item 22) to pull branches out of the tree when they have been cut. Keep a safe distance between yourself and the falling branch.

6.17 Switching off with the telescopic pole (Fig. 6)

- a) When you actuate the trigger (Item 12) for a few seconds, the cutting blade will close, a signal will sound, and the "ON-STANDBY-OFF" LED (Item 10.1) will light up "Orange" (STANDBY mode).
- b) Press the function switch (Item 10) for several seconds. A signal will sound, the "ON-STANDBY-OFF" LED (Item 10.1) will go out, and the tool will be switched off.

6.18 Finishing the job

Switch off the tool as described in Section 6.18, remove the battery/batteries and fold the blade guard cover (Fig. 4 / Item 9) over the branch cutting blade.

6.19 Removing the pruning shears from the telescopic pole (Fig. 11 – 14)

Remove the pruning shears from the telescopic pole in reverse order to that described in Section 6.11. Open the toggle fastener (Item 20) and fold the thrust piece (Item 19) and the holding bar (Item 21) away to the back. Press the lock-off button for tool release (Item 18) and push the pruning shears out of the machine mount (Item 25).

6.20 Additional instructions

- a) If the tool is ready for use and the trigger (Item 4) is not actuated for 30 seconds, the tool will switch automatically from its current status into STANDBY Mode. To restart the tool, proceed as described in the section "Switching on".
- b) The tool will switch off automatically after approx. 10 minutes in STANDBY Mode.
- c) You can switch off the tool by pressing the

function switch (Item 5.1 / Item 10) and continuing to hold it.

- d) Take account of the maximum cutting capacity (see Technical Data) when cutting branches.
- e) If you try to cut branches that are too thick or too hard for the tool to cut through, the cutting blade will open automatically.

7. Cleaning and maintenance

HAZARD!

Always take the battery out of the equipment before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The penetration of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

Lubricating the branch shears blade (Fig. 17)

The branch shears blade must be lubricated each time after it has been used and whenever required. Use universal oil spray or the ball pressure lubricator (see arrow) with a matching oil spraying can.

Resharpener the moving cutting blade (Fig. 17)

If the cutting blade (Item 1) becomes blunt, you can sharpen it yourself (Caution! Wear protective gloves!) or have the blade replaced by the customer service team.

- With the blade fully open, switch off the tool and remove the battery.
- Sharpen the cleaned cutting blade with a suitable grinding tool (e.g. a wet grinding stone, wet grinding paper).

- There are no other parts inside the tool which require maintenance.

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 50°F and 104°F (10°C and 40°C). Keep the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying the products is strictly subject to the express consent of Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

10. Troubleshooting guide

Danger!

Before troubleshooting, switch off the tool and remove the battery.

The table below contains a list of problems and explains what you can do to find a solution to the problem if your tool fails to work properly. If you fail to localize and solve the problem after working through the list, please contact your nearest service workshop.

Problem	Possible cause	Solution
The tool does not work.	- The battery is empty. - The tool/battery is not correctly inserted.	- Charge the battery. - Remove the battery and insert again.
The tool stops during cutting.	- The battery is empty. - The battery capacity is low. - The wood is too hard. - The wood diameter is too large.	- Charge the battery. - Charge the battery. - The wood is unsuitable for cutting. - The wood is unsuitable for cutting.
The cut is not smooth.	- The cutting blade is blunt or worn.	- Replace the cutting blade.



Danger! - Lire le mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.



Attention ! Portez des lunettes de protection. Les étincelles créées pendant le travail ou les éclats, les copeaux et les poussières sortant de l'appareil peuvent entraîner la perte de la vue.



Danger ! Couteau mobile. Ne mettez pas les mains ou les pieds entre la lame de coupe.



Prudence ! Portez une protection pour les yeux et une protection pour la tête.



Garder une distance suffisante par rapport aux lignes électriques.



Avertissement ! Retirez la batterie avant de travailler sur l'appareil !



Conservez les batteries uniquement dans des locaux secs et à une température ambiante de 50-104 °F (+10-+40 °C). Conservez les batteries uniquement en état chargé (au moins 40 % de charge).

FR

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Danger !

Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Lisez toutes les instructions**

AVERTISSEMENT : Pendant l'utilisation des appareils électriques de jardinage, respectez toujours les mesures de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris ce qui suit :

POUR TOUS LES APPAREILS

- Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas les appareils dans des endroits humides ou mouillés.
- Ne les utilisez pas sous la pluie.
- Éloignez les enfants, toutes les personnes et les animaux doivent être tenus à distance de la zone de travail.
- Habillez-vous correctement – ne portez pas de vêtements lâches ou des bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles. Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé de porter des vêtements de protection, d'utiliser des gants de travail, de porter des pantalons longs, une chemise à manches longues et des chaussures de sécurité. Portez un couvre-chef pour recouvrir des cheveux longs.
- Utilisez des lunettes de sécurité – utilisez toujours un masque facial ou anti-poussière si l'endroit où vous travaillez est poussiéreux. Le but des règles de sécurité consiste à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et leurs explications exigent votre attention et votre compréhension. Les avertissements de sécurité ne suppriment pas le risque à eux seuls. Les instructions ou avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures adéquates de prévention d'accidents.
- Utilisez l'appareil approprié – n'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne pas saisir les lames tranchantes exposées ou les arêtes en ramassant ou tenant l'appareil.
- Ne forcez pas l'appareil – il fonctionnera mieux et avec une moindre probabilité d'un risque ou d'une blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne vous penchez pas trop – gardez une bonne position et l'équilibre à tout instant.
- Restez vigilant. Utilisez du bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou si vous vous trouvez sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un local sec inaccessible aux enfants.
- Entretenez l'appareil avec soin. Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Entretenez soigneusement l'outil : gardez bords coupants aiguisés et nettoyez pour une meilleure performance et afin de réduire le risque de blessure. Pour lubrifier l'outil et remplacer les accessoires, suivez les directives du manuel. Gardez vos mains sèches, propres et exemptes de graisse et de poussière.
- Vérifiez les pièces endommagées. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont intacts. N'utilisez jamais un outil sans son dispositif de sécurité. Vérifiez l'alignement de pièces mobiles, le coincement de pièces mobiles.
- Ne pas approcher les mains des lames.
- Examinez les pièces cassées ou défectueuses qui peuvent affecter le fonctionnement en toute sécurité de votre outil. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service autorisé, sauf indication contraire dans le présent mode d'emploi.
- Rechargez uniquement avec un chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.
- Utilisez les appareils uniquement avec des batteries spécifiquement désignées. L'utilisation de tout autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez-la à l'écart d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient créer une connexion entre les bornes. La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut sortir de la batterie, évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sorti de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures. (Ce conseil est considéré comme juste pour les types de piles conventionnels de NiMh, NiCd, plomb-acide et Lithium-ion. Si ce conseil est inapproprié pour une conception de cellule différentes de celle-ci, le conseil judicieux peut être appliqué.
- N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagés ou modifiés. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent agir de manière imprévisible et donner lieu à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut provoquer une explosion.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la gamme de température spécifiée dans les instructions. Un mauvais chargement ou un chargement à des températures en dehors de la gamme spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Confiez le service à un réparateur qualifié qui utilise uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie (si applicable), sauf exception indiquée dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

1.) POUR TOUS LES APPAREILS SANS FIL

- Ne chargez pas l'appareil sous la pluie ou dans des locaux humides.
- N'utilisez pas les appareils à batterie sous la pluie. Retirez toujours la batterie avant l'ajustement, le nettoyage, le service ou le transport l'appareil de jardin.

2.) POUR TOUS LES PRODUITS SANS FIL AVEC UNE BATTERIE AMOVIBLE OU DÉMONTABLE :

- Utilisez uniquement la batterie de type et de taille suivants :
18V 1,5Ah PXC batterie Li-ion
18V 2,0Ah PXC batterie Li-ion
18V 2,5Ah PXC batterie Li-ion
18V 3,0Ah PXC batterie Li-ion
18V 4,0Ah PXC batterie Li-ion
18V 3,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
18V 4,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
18V 5,2Ah PXC Plus batterie Li-ion
18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
18V 5,0Ah/8,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
- Ne jetez pas la batterie dans le feu. La cellule peut exploser. Consultez les règlements locaux pour connaître les instructions d'élimination spécifiques possibles.
- N'ouvrez ni n'abîmez la batterie. L'électrolyte libéré est corrosif et peut être dangereux pour les yeux ou la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.
- Manipulez la batterie avec précaution afin de ne pas la court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que les bagues, les bracelets et les clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.

3.) ÉVITEZ UN DÉMARRAGE INTEMPESTIF – N'INSÉREZ PAS LA BATTERIE ALORS QUE VOTRE DOIGT EST SUR L'INTERRUPTEUR. ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST SUR L'ARRÊT EN INSÉRANT LA BATTERIE.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LA BATTERIE

- Éliminez la batterie usée vite et promptement. Lors de l'élimination des piles secondaires ou des batteries, gardez les piles ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparément les unes des autres.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants dans l'emballage d'origine jusqu'à son utilisation.
- Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. Si elles sont avalées, contactez immédiatement le centre antipoison local.
- PRUDENCE – La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvaise manipulation. Remplacez uniquement la batterie de marque principale Einhell / gazon. L'utilisation d'une autre batterie peut présen-

ter un risque d'incendie ou d'explosion.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas une batterie ou un appareil visiblement endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez ni n'essayez de réparer l'appareil ou la batterie.
- **LES BATTERIES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES.**
- Ne court-circuitez une cellule ou une batterie. Ne conservez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir ou elles peuvent court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par les matériaux conducteurs.
- N'exposez pas les piles ou les batteries aux chocs mécaniques.
- Gardez les piles et les batteries dans un endroit propre et sec. Essuyez les bornes des piles ou des batteries avec un linge propre et sec si elles deviennent sales.
- Ne gardez pas les piles et les batteries chargées si vous ne les utilisez pas.
- Conservez la pile et la batterie d'origine. N'utilisez pas d'autres chargeurs que ceux qui sont spécifiquement fournies pour être utilisés avec l'équipement. Les piles et les batteries secondaires doivent être cherchées avant l'utilisation. Utilisez toujours le chargeur correct et référez-vous aux instructions du fabricant ou au mode d'emploi de l'équipement pour consulter les instructions de chargement correctes.
- Si possible, retirez la batterie de l'équipement lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Empêchez tout démarrage non intentionnel. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position arrêt (OFF) avant de brancher la batterie, de prendre et de transporter l'outil. Le transport de l'appareil avec le doigt sur le bouton Marche/Arrêt ou la mise sous tension des appareils électriques dont le bouton Marche/Arrêt est en position marche (ON) peuvent causer des accidents.
- Débranchez la batterie de l'appareil avant de procéder aux ajustements, de remplacer les accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut sortir de la batterie, évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sorti de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- Confiez le service à un réparateur qualifié qui

utilise uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir la sécurité du produit.

- **Protégez votre batterie de l'humidité, de la pluie et de l'humidité de l'air élevée.**

L'humidité, la pluie et l'humidité de l'air élevée peuvent endommager dangereusement les cellules. En aucun cas, ne chargez ni ne travaillez avec la batterie qui a été exposée à l'humidité, à la pluie ou à l'humidité de l'air élevée – remplacez-les immédiatement !

- Si votre appareil est équipé d'une batterie amovible, retirez-la de votre appareil à la fin de votre travail pour des raisons de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR

AVERTISSEMENT : Ce produit peut contenir du plomb, du phtalate ou autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, d'anomalies congénitales et de lésions de l'appareil reproducteur. Veuillez laver vos mains après l'utilisation.

Protection contre les influences de l'environnement

1. Portez une tenue de travail appropriée. Portez des lunettes de protection.
2. **Protégez votre appareil à accumulateur et le chargeur de l'humidité et de la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des dommages dangereux au niveau des cellules.
3. N'utilisez pas l'appareil à accumulateur et le chargeur à proximité de vapeurs et de liquides combustibles.
4. Utilisez le chargeur et les appareils à accumulateurs uniquement à l'état sec et avec une température ambiante de 10-40° C.
5. Ne conservez pas l'accumulateur dans un endroit dont la température peut atteindre plus de 40° C, tout particulièrement dans une voiture garée au soleil.
6. **Protégez les accumulateurs de la surchauffe !** Toute surcharge ou ensoleillement conduit à une surchauffe et à un endommagement des cellules. Ne chargez et ne travaillez jamais avec des accumulateurs, surchauffés – remplacez-les immédiatement.
7. **Stockage d'accumulateurs, des chargeurs et de l'appareil à accumulateur.** Entreposez le chargeur et votre appareil à accumulateur uniquement dans des salles sèches avec une température ambiante de 10-40°C. Stockez la batterie lithium-ion à un endroit frais et sec à 10-20°C. Protégez-la

de l'humidité de l'air et des rayons du soleil ! Stockez uniquement les accumulateurs chargés. (charge mini. 40%)

8. Evitez que la batterie lithium-ion gèle. Mettez au rebut les accumulateurs qui ont été stockés pendant plus de 60 minutes à une température inférieure à 0°C.
9. Faites attention à la charge électrostatique lors du maniement des accumulateurs : les décharges électrostatiques endommagent le système électronique de protection et les cellules d'accumulateur ! Evitez par conséquent la charge électrostatique et ne touchez jamais les pôles de l'accumulateur !

Consignes de sécurité spéciales pour sècheur sans fil

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou leur manque d'expérience et/ou leur manque de connaissances ne peuvent pas l'utiliser, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants. Les enfants n'ont pas le droit d'utiliser l'appareil.
- Éloignez les personnes, surtout les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Le moteur doit être arrêté (éteindre l'appareil et retirer la batterie) avant :
 - le nettoyage ou l'élimination d'un blocage
 - la vérification, l'entretien ou le travail sur l'appareil
 - lorsque l'appareil n'est pas surveillé
- **Tenez l'appareil par les poignées isolées lorsque vous réalisez des travaux lors desquels la lame de coupe est susceptible de toucher des câbles électriques cachés.** Le contact avec une conduite conductrice de tension peut également mettre sous tension des pièces en métal de l'appareil et entraîner une décharge électrique.
- Veillez à ne pas couper des câbles électriques cachés.
- Maintenez toutes les parties du corps, en particulier les doigts, à distance de la lame de coupe. N'essayez pas de retirer du matériau

coupé alors que la lame est en marche. Retirez le matériau à couper coincé uniquement lorsque l'appareil est hors circuit. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures.

- Lors du fonctionnement de l'appareil, éloignez vos doigts de la lame de coupe. Veillez à ce que les doigts, avec lesquels vous tenez ou amenez les brindilles à couper, ne soient pas blessés par la lame de coupe.
- Ne forcez pas l'appareil. Vous pourriez glisser et vous blesser ou couper autre chose de manière accidentelle.
- Vérifiez avant chaque travail que les lames ne sont pas endommagées.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque les lames sont endommagées ou très usées - remplacez les lames endommagées.
- Portez toujours des gants de protection pendant que vous travaillez avec l'appareil ou procédez à des travaux de maintenance/nettoyage sur l'appareil.
- Veillez à ce que la lame de coupe se trouve à l'état fermé après chaque utilisation. Éteignez l'appareil avec l'interrupteur principal marche/arrêt. Utilisez le garde de protection de la lame.
- Ne pas saisir les lames tranchantes exposées ou les arêtes en ramassant ou tenant l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage

2.1 Description de l'appareil

1. Lame de coupe (mobile)
2. Contre-lame (fixe)
3. Coulisseau de verrouillage
4. Gâchette
5. Affichage DEL
- 5.1 Interrupteur de fonction (machine)
- 5.2 DEL
6. Poignée
7. Logement de la batterie (machine)
8. Clip pour ceinture
9. Garde de protection de la lame
10. Interrupteur de fonction (perche)
- 10.1 DEL pour VEILLE
- 10.2 DEL pour position Marche
11. Logement de la batterie (perche)
12. Gâchette

13. Manche (avec poignée 13.1)
14. Surface de préhension
15. Écrou-raccord
16. Perche télescopique
17. Bouton de verrouillage - pivot
18. Bouton de verrouillage pour déverrouiller machine
19. Élément de pression
20. Fermeture à bascule
21. Barre de maintien
22. Crochet
23. Vis de montage
24. Garde de la poignée
25. Monture pour machine
26. Contre-crochet
27. Touche d'enclenchement
28. Témoin de charge de la batterie
29. Bouton de témoin de charge de la batterie
30. Batterie (non fourni)

2.2 Contenu d'emballage

Veuillez vérifier l'intégralité de l'article au moyen du contenu d'emballage décrit. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil au plus tard dans les 5 jours ouvrables à compter de l'achat de l'article en présentant un ticket de caisse valable.

- Ouvrez l'emballage et retirez prudemment l'appareil.
- Enlevez le matériau d'emballage ainsi que les sécurités d'emballage et de transport (le cas échéant).
- Vérifiez l'intégralité du contenu d'emballage.
- Vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages dus au transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la durée de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas un jouet ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets en plastique, des films ou de petites pièces ! Il existe le risque d'ingestion et de suffocation !

- Sécateur à perche télescopique sans fil
- Perche télescopique
- Garde de la poignée, vis
- Mode d'emploi d'origine avec consignes de sécurité

Accessoires disponibles séparément

- 18V 1,5Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 2,0Ah PXC batterie Lithium-Ion

- 18V 2,5Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 3,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 3,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 5,2Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 5,0Ah/8,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V PXC chargeur rapide à double raccord
- 18V PXC chargeur rapide

Contactez votre détaillant pour les modèles plus spécifiques de batteries et de chargeurs disponibles dans votre région. Vous pouvez également explorer les options de batterie + chargeur sur Einhell.com.

3. Utilisation conforme

L'appareil sert à couper des branches, rameaux et plantes d'un diamètre max. de 28 mm (1,1").

L'appareil ne convient à la coupe de métal.

La machine ne doit être utilisée que conformément à sa destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme. C'est l'utilisateur / l'opérateur qui est responsable de tous les dommages ou blessures de toute nature en résultant et non pas le fabricant.

Veuillez noter que nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous n'accordons aucune garantie si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ou pour des activités équivalentes.

4. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique du moteur: 18V 
 Diamètre de coupe max.: 28 mm (1,1")
 Perche
 télescopique: 1 m et 1,6 m (3,3 pi. et 5,2 pi.)
 Poids (outil seulement): 0,8 kg (1,8 lb)
 Poids: 2 kg (4,4 lb)

Portez une protection auditive.

Le bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.

Limitez à un minimum l'émission de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils irréprochables.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre méthode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites examiner l'appareil le cas échéant.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.
- Portez des gants.

Attention !

Risques résiduels

Il existe toujours des risques même si vous vous servez correctement de cet outil électrique. Les risques suivants peuvent se produire en rapport avec la structure et la réalisation de cet outil électrique :

1. Lésions pulmonaires, si vous ne portez pas de masque anti-poussières approprié.
2. Lésions auditives, si vous ne portez pas de protection auditive appropriée.
3. Dommages pour la santé résultant des vibrations mains-bras, si votre appareil est utilisé d'une manière prolongée ou tenu et entretenu de manière incorrecte.

Danger !

Cet appareil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut altérer le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes qui possèdent un implant médical de consulter leur cabinet médical et leur producteur d'implants médicaux avant de commander la machine.

5. Avant la mise en service

Avertissement !

Retirez systématiquement la batterie avant d'ajuster l'appareil.

5.1 Montage de poignée du garde (fig. 3)

La poignée du garde (pos. 24) est vissée à fond des deux côtés du carter à l'aide des vis de montage (pos. 23).

5.2 Retrait du garde de protection de la lame (figure 4)

Retirez le garde de protection de la lame en l'écartant.

5.3 Montage de la batterie (batterie non fourni) (figures 5-6)

La figure 5 montre le montage de la batterie lorsque l'appareil est utilisé sans perche télescopique et la figure 6 lorsque l'appareil est utilisé avec la perche télescopique.

Enfoncez la touche d'enclenchement (25) de la batterie et insérez la batterie dans le logement prévu à cet effet. Veillez à ce que la touche d'enclenchement s'enclenche. Le démontage de la batterie s'effectue dans l'ordre inverse !

5.4 Chargement de la batterie au Lithium-Ion (non inclus)

Vous trouverez les instructions correspondantes dans le mode d'emploi d'origine de votre chargeur.

5.5 Affichage de la capacité de la batterie (fig. 7)

Appuyez sur le bouton (29) de témoin de charge de la batterie. Le témoin de charge de la batterie (28) signale l'état de charge de la batterie au moyen de 3 DEL.

Les 3 DEL s'allument:

La batterie est complètement chargée.

2 ou 1 DEL s'allument:

La batterie a une charge résiduelle suffisante.

1 DEL clignote:

La batterie est déchargée, chargez la batterie.

Tous les voyants clignotent :

La température de la batterie est trop basse. Retirez la batterie de l'appareil, laissez-la à température ambiante pendant une journée. Si le défaut se reproduit, cela signifie que la batterie rechargeable a subi une décharge complète et est défectueuse. Retirez la batterie de l'équipement. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie défectueuse.

6. Fonctionnement

6.1 Appareil sans perche télescopique

Insérez la batterie comme indiqué au point 5.3 fig. 5.

6.2 Utilisation

L'appareil s'utilise comme un sécateur habituel. Approchez avec la main libre, les branches, rameaux et similaires à couper. Veillez ce faisant à une distance de sécurité entre la main et la zone de travail - Risque de blessure.

6.3 Mise en marche (fig. 8-9)

- Appuyez sur le coulisseau de verrouillage (pos. 3) à droite pour qu'il soit poussé hors du carter à gauche. La gâchette (pos. 4) est déverrouillée.
- Appuyez sur l'interrupteur de fonction (pos. 5.1) pendant une seconde. Un signal retentit, la DEL « MARCHE-VEILLE-ARRÊT » (pos. 5.2) orange (mode VEILLE) s'allume.
- Actionnez deux fois rapidement (double clic) la gâchette (pos. 4). Un signal retentit, la DEL « MARCHE-VEILLE-ARRÊT » (pos. 5.2) et la DEL « LARGEUR DE COUPE 28MM (1,1") » vertes (ON-ARRÊT) s'allument. L'appareil est prêt à l'emploi. Lorsque la gâchette est actionnée (pos. 4), la lame de coupe s'ouvre.

6.4 Réglage de la largeur d'ouverture (fig. 8-9)

Deux largeurs d'ouverture différentes (1,1" -28 mm/0,6" -14 mm) de la lame du sécateur peuvent être réglées.

- 28mm (1,1") -> 14mm (0,6") : Appuyez brièvement sur l'interrupteur de fonction (pos. 5.1), la DEL « LARGEUR DE COUPE 28MM (1,1") » s'éteint, DEL « LARGEUR DE COUPE 14MM (0,6") » s'allume.
- 14mm (0,6") -> 28mm (1,1") : Appuyez brièvement sur l'interrupteur de fonction (pos. 5.1), la DEL « LARGEUR DE COUPE 14MM (0,6") » s'éteint, la DEL « LARGEUR DE COUPE 28MM (1,1") » s'allume.

6.5 Travaux (fig. 9)

Lorsque la gâchette (pos. 4) est actionnée, la lame de coupe se ferme et, une fois la gâchette relâchée, la lame s'ouvre à la largeur d'ouverture préalablement réglée.

6.6 Mise à l'arrêt (fig. 8-9)

- Actionnez la gâchette (pos. 4), la lame de coupe se ferme. Tenez la gâchette et poussez le coulisseau de verrouillage (pos. 3) à gauche dans le carter. La gâchette (pos. 4) est bloquée. Après env. 5 secondes, la DEL « MARCHE-VEILLE-ARRÊT » orange (mode VEILLE) s'allume.
- Appuyez sur l'interrupteur de fonction (pos. 5.1) pendant 3 secondes. Un signal retentit, la DEL « MARCHE-VEILLE-ARRÊT » s'éteint et l'appareil est éteint.

6.7 Fin des travaux

Éteignez l'appareil comme décrit au point 6.6, retirez la batterie et rabattez le garde de protection de la lame sur la lame du sécateur.

6.8 Clip pour ceinture

Le clip pour ceinture (fig. 2 / pos. 8) vous permet d'accrocher l'appareil par ex. à la ceinture. Vous avez ainsi les deux mains libres et l'appareil toujours à portée de main. Danger ! Mettez d'abord l'appareil au moins en mode « Veille ».

6.9 Appareil avec perche télescopique

Insérez la batterie comme indiquée au point 5.3 fig. 6.

6.10 Instructions d'utilisation avec perche télescopique

Le coulisseau de verrouillage (fig. 8 / pos. 3) est sans fonction.

L'appareil coupe toujours avec la grande largeur d'ouverture 28 mm (1,1").

L'appareil peut être éteint directement sur l'appareil en mode VEILLE en appuyant sur l'interrupteur de fonction. Il n'est pas possible d'effectuer d'autres modifications fonctionnelles directement sur l'appareil.

6.11 Montage de l'appareil sur la perche télescopique (fig. 10 – 14)

Ouvrez la fermeture à bascule (pos. 20), rabattez l'élément de pression (pos. 19) et la barre de maintien (pos. 21) vers l'arrière et poussez le sécateur jusqu'à la butée dans le logement (pos. 25).

Rabattez l'élément de pression (pos. 19) sur le sécateur, accrochez la barre de maintien (pos. 21) sur le contre-crochet (pos. 26) et serrez le sécateur avec la fermeture à bascule (pos. 20).

6.12 Mise en marche au niveau de la perche télescopique (fig. 6 / 15)

- Appuyez sur l'interrupteur de fonction (pos. 10) pendant quelques secondes. Un signal retentit, la DEL « VEILLE » orange (pos. 10.1) sur la poignée de la perche télescopique s'allume.
- Actionnez deux fois rapidement (double clic) la gâchette (pos. 12) sur la poignée de la perche télescopique. Un signal retentit, la DEL « MARCHE » verte (pos. 10.2) s'allume. L'appareil est prêt à l'emploi.

6.13 Travailler avec la perche télescopique (fig. 6)

L'appareil coupe toujours avec la grande largeur d'ouverture (28 mm -1,1"). Lorsque la gâchette (pos. 12) est actionnée, la lame de coupe se ferme et, une fois la gâchette relâchée, la lame s'ouvre.

6.14 Réglage de la hauteur de travail (fig. 1)

Pour régler la hauteur de travail souhaitée, desserrez l'écrou-raccord (pos. 15) jusqu'à ce que la perche télescopique (pos. 16) puisse être rapprochée et écartée librement. Réglez à présent la hauteur de travail souhaitée, et fixez la perche dans cette position en revissant complètement l'écrou-raccord (pos. 15). Tenez la perche d'une main au niveau de la poignée (pos. 13.1) et de la surface de préhension (pos. 14).

6.15 Pivotement du sécateur (fig. 16)

Appuyez sur le bouton de verrouillage (pos. 17) pour déverrouiller le pivotement et faites pivoter l'appareil, si nécessaire, vers la gauche ou vers la droite et laissez-le s'enclencher.

6.16 Crochet (fig. 1)

Les branches coupées peuvent être retirées de l'arbre à l'aide du crochet (pos. 22). Gardez une distance de sécurité suffisante par rapport à la branche qui tombe.

6.17 Mise à l'arrêt avec la perche télescopique (fig. 6)

- Actionnez la gâchette (pos. 12) pendant quelques secondes, la lame de coupe se ferme, un signal retentit et la DEL « MARCHE-VEILLE-ARRÊT » (pos. 10.1) orange (mode VEILLE) s'allume.
- Appuyez sur l'interrupteur de fonction (pos. 10) pendant quelques secondes. Un signal retentit, la DEL « MARCHE-VEILLE-ARRÊT » (pos. 10.1) s'éteint et l'appareil est éteint.

6.18 Fin des travaux

Éteignez l'appareil comme décrit au point 6.2.8, retirez la batterie et rabattez le garde de protection de la lame (fig. 4 / pos. 9) sur la lame du sécateur.

6.19 Retrait du sécateur de la perche télescopique (fig. 11 – 14)

Retirez le sécateur de la perche télescopique dans l'ordre inverse des étapes de montage décrites au point 6.17. Ouvrez la fermeture à bascule (pos. 20), rabattez l'élément de pression (pos. 19) et la barre de maintien (pos. 21) vers l'arrière. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour déverrouiller (pos. 18) et poussez le sécateur du logement (pos. 25).

6.20 Instructions supplémentaires :

- Si l'appareil est prêt à l'emploi et si la gâchette (pos. 4) n'est pas actionnée pendant 30 secondes, l'appareil passe automatiquement de l'état actuel au mode VEILLE. Pour remettre l'appareil en marche, suivez les indications de la section « Mise en marche ».
- Après env. 10 minutes en mode VEILLE, l'appareil s'éteint automatiquement.
- L'appareil peut être éteint en appuyant longuement sur l'interrupteur de fonction (pos. 5.1 / pos. 10).
- Lors de la coupe de branches, respectez la performance de coupe maximum (voir caractéristiques techniques).

7. Nettoyage et entretien

Danger !

Avant tout travail de nettoyage, retirez la batterie de l'appareil.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempt de poussières et de saletés que possible. Frottez l'appareil avec un linge propre et nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergeant ni de solvants ; ils peuvent détériorer les éléments en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse

pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.

Une réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents accompagnant les produits, même par extraits, ne sont autorisées qu'avec accord exprès d'Einhell Germany AG.

7.2 Maintenance

Lubrification de la lame du sécateur (fig. 17)

La lame du sécateur doit être lubrifiée après chaque utilisation et en cas de besoin. Utilisez un pulvérisateur d'huile universel ou un huileur à bille (voir le flèche) avec une burette d'huile adaptée.

Sous réserve des modifications techniques.

Réaffûtage de la lame de coupe mobile (fig. 17)

Si la lame de coupe (pos. 1) est émoussée, vous pouvez la réaffûter vous-même (Attention ! Porter des gants de protection) ou la faire remplacer par le service après-vente.

- Éteignez l'appareil avec la lame complètement ouverte et retirez la batterie.
- Réaffûtez la lame de coupe nettoyée avec un outil de meulage adapté (par ex. pierre à aiguiser humide, papier de meulage humide).
- Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

8. Élimination et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage pour empêcher les dommages dus au transport. Cet emballage constitue une matière première et peut par conséquent est réutilisé ou peut être recyclé. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de différents produits, comme par exemple le métal et les matières plastiques. Ne jetez pas les appareils défectueux dans les déchets ménagers. Pour être éliminé de façon appropriée, l'appareil devrait être déposé à un lieu de collecte approprié. Si vous ne connaissez aucun lieu de collecte, informez-vous auprès de l'administration municipale.

9. Entreposage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et exempt de gel ainsi que hors la portée des enfants. La température d'entreposage optimale se situe entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Entreposez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

10. Guide de dépannage

Danger !

Avant la recherche des problèmes, éteignez l'appareil et retirez la batterie.

Le tableau suivant indique des problèmes et décrit comment vous pouvez trouver la solution, s'il arrive que votre machine ne marche pas correctement. Si malgré cela, vous n'arrivez pas à localiser le problème et à l'éliminer, adressez-vous à votre service après-vente.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	- La batterie est vide. - L'appareil/la batterie n'est pas correctement inséré.	- Chargez la batterie. - Retirez la batterie et insérez-la à nouveau.
L'appareil s'arrête lors de la coupe.	- La batterie est vide. - Faible capacité de la batterie. - Bois trop dur. - Diamètre de branche trop grand.	- Chargez la batterie. - Chargez la batterie. - Bois inadapté à la coupe. - Bois inadapté à la coupe.
La coupe n'est pas lisse.	- Lame de coupe émoussée ou usée.	- Remplacez la lame de coupe.



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños



Cuidado! Llevar gafas de protección. Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.



¡Peligro! Cuchilla de corte móvil. No colocar las manos ni los pies entre la cuchilla de corte.



¡Cuidado! Llevar protección para los ojos y para la cabeza.



Mantenga una distancia suficiente de las líneas eléctricas.



¡Advertencia! ¡Extraer la batería antes de realizar trabajos en el aparato!



Almacenamiento de las baterías sólo en espacios secos con una temperatura ambiente de 50°F to 104°F (+10°C to +40°C). Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad.

Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Leer todas las instrucciones**

ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos de jardinería es preciso tener en cuenta una serie de medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

PARA TODOS LOS APARATOS

- Evitar entornos peligrosos: no utilizar los aparatos en lugares húmedos o mojados.
- No usar bajo la lluvia.
- Mantener a los niños alejados: es preciso mantener a todas las personas y animales alejados de la zona de trabajo.
- Vestirse adecuadamente: no llevar ropa holgada ni joyas. Podrían quedarse atrapadas en las piezas móviles. Llevar ropa protectora: se recomienda usar guantes, pantalones largos, una camiseta de manga larga y calzado de seguridad siempre que se trabaje en el exterior. Llevar gorro para cubrir y proteger el pelo largo.
- Llevar gafas de seguridad: llevar siempre mascarilla antipolvo si hay polvo en el área en el que se va a trabajar. El objetivo de las normas de seguridad es advertir de los posibles peligros. Es preciso prestar especial atención y comprender los símbolos de seguridad y sus explicaciones. Las advertencias de seguridad no eliminan por sí mismas los peligros. Las instrucciones o advertencias que ofrecen no sustituyen las medidas adecuadas para la prevención de accidentes.
- Utilizar el aparato adecuado: no utilizar el aparato para realizar un trabajo para el que no haya sido concebido.
- Al recoger o sostener la unidad no sujete las hojas de corte expuestas ni los filos de corte.
- No forzar el aparato: trabajará mejor y con menos probabilidad de que exista riesgo de sufrir lesiones dentro de los parámetros para la que ha sido diseñado.
- No sobreextenderse: mantener siempre bien apoyados los pies y el equilibrio.
- Estar siempre atento. utilizar el sentido común. No operar el aparato si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.
- Cuando no se utilice el aparato, se deberá almacenar en un recinto cerrado y seco fuera del alcance de los niños.
- Realizar el mantenimiento el aparato con cuidado. Seguir las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios. Mantener las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Mantenga el aparato con cuidado -Mantenga el borde de corte afilado y limpio para obtener el mejor desempeño y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Comprobar que no haya piezas dañadas. Antes de utilizar el aparato, asegurarse de que las protecciones de seguridad estén intactas. No utilizar nunca una herramienta sin su protección de seguridad. Revisar la alineación de las piezas móviles y sus uniones.
- Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.
- Comprobar que no haya piezas rotas o defectuosas que puedan afectar el funcionamiento seguro de la herramienta. Un dispositivo de protección dañado u otra pieza dañada se deberá enviar a reparar adecuadamente o sustituir a un centro de servicio autorizado a no ser que se indique lo contrario en este manual.
- Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede conllevar el riesgo de provocar un incendio si se usa con otro tipo de batería.
- Utilizar los aparatos solo con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otro tipo de batería puede suponer un riesgo de sufrir lesiones y de provocar un incendio.
- Si no se está usando la batería, mantenerla alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u

otros objetos pequeños de metal que puedan realizar una conexión de un terminal al otro. Si se cortocircuitan los terminales de la batería, se pueden provocar quemaduras o un incendio.

- En caso de uso excesivo, es posible que algo de líquido goteé de la batería. Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras. (Estos consejos están destinados a los tipos de batería convencionales NiMH, NiCd, de plomo y ácido y de iones de litio. Si estos consejos no son adecuados para un tipo de batería distinta a estos, sustituirlos por los consejos adecuados.)
- No utilizar baterías ni aparatos que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden manifestar comportamientos impredecibles que den lugar a incendio, explosión o riesgo de lesión.
- No exponer una batería ni un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 266°F (130°C) puede provocar una explosión.
- Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar la batería ni el aparato fuera del margen de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- Encargar el servicio exclusivamente a una persona cualificada que use solo piezas de repuesto idénticas. Solo así se podrá mantener la seguridad del producto.
- No modificar ni intentar reparar el aparato o la batería (si aplicable) de forma distinta a lo que se indique en las instrucciones de uso y conservación.

1.) PARA TODOS LOS APARATOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA:

- No cargar el aparato bajo la lluvia ni en lugares húmedos.
- No utilizar aparatos que funcionan con batería bajo la lluvia. Quitar o desconectar siempre la batería antes de realizar ajustes, limpiar, reparar o transportar el aparato de jardín.

2.) PARA TODOS LOS APARATOS QUE FUNCIONAN CON UNA BATERÍA DESMONTABLE:

- Usar solo el siguiente tipo y tamaño de batería:
 - 18V 1.5Ah PXC batería Li-Ion
 - 18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
 - 18V 2.5Ah PXC batería Li-Ion
 - 18V 3.0Ah PXC batería Li-Ion
 - 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
 - 18V 3.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 - 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 - 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion
 - 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 - 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- No tirar la batería al fuego. La célula puede explotar. Consultar la legislación local en materia de eliminación de residuos.
- No abrir ni cortar la batería. El electrolito que sale de la misma es corrosivo y puede lesionar los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tener cuidado al manipular la batería para no cortocircuitarla con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor se puede sobrecalentar y provocar quemaduras.

3.) EVITAR UN ARRANQUE INVOLUNTARIO: NO INSERTAR LA BATERÍA MIENTRAS SE TIENE EL DEDO EN EL INTERRUPTOR. ASEGURARSE DE QUE EL INTERRUPTOR ESTÉ EN OFF CUANDO SE INSERTE LA BATERÍA.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- Desechar la batería usada a tiempo y de manera adecuada. A la hora de desechar células o baterías secundarias, mantener separadas las células o baterías de distintos sistemas electromecánicos.
- Mantener la batería fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta que estén listas para su uso.
- No meterse nunca la batería en la boca. De ingerirse, ponerse de inmediato en contacto con el centro de toxicología local.
- CUIDADO: la batería que se utiliza en este dispositivo puede conllevar riesgo de incendio o quemadura química si se abusa de ella. Sustituir la batería exclusivamente por otra de la marca Einhell o la marca recomendada. El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio o explosión.

- **ADVERTENCIA:** no utilizar una batería o aparato que esté visiblemente dañado.
- **ADVERTENCIA:** no modificar ni intentar reparar el aparato ni la batería.
- **LAS BATERÍAS SE TIENEN QUE RECICLAR.**
- No cortocircuitar la célula ni la batería. No guardar las células ni baterías de manera descuidada en una caja o en un cajón donde se puedan cortocircuitar entre sí o por materiales conductivos.
- No someter las células o baterías a choques mecánicos.
- Mantener las células y baterías limpias y secas. Si se ensucian, frotarlas con un paño limpio y seco.
- No mantener las células o baterías secundarias en carga si no se usan.
- Mantener las células y baterías originales. No utilizar un cargador que no se haya facilitado específicamente para usar con el equipo. Las células y baterías secundarias se tienen que cargar antes de su uso. Utilizar siempre el cargador correcto y consultar las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para saber cómo cargar correctamente.
- Siempre que sea posible, quitar la batería del equipo cuando no se use.
- Evitar un arranque inesperado. Asegurarse de que el interruptor se encuentre en la posición OFF antes de conectar la batería, alzarla o transportarla. El transporte de aparatos con el dedo en el interruptor o la activación de aparatos energéticos con el interruptor en ON puede provocar accidentes.
- Desconectar la batería del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Este tipo de medidas de seguridad preventivas sirve para reducir el riesgo de poner en marcha el aparato de manera involuntaria.
- En caso de uso excesivo, es posible que algo de líquido goteé de la batería. Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Encargar el servicio exclusivamente a una persona cualificada que use solo piezas de repuesto idénticas. Solo así se podrá mantener la seguridad del producto.
- **Proteger la batería de la humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada.** La humedad, la lluvia y la humedad ambiental

elevada pueden provocar daños peligrosos en las celdas. No cargar ni trabajar nunca con baterías que hayan estado expuestas a la humedad, la lluvia o humedad ambiental elevada, ¡reemplazarlas de inmediato!

- Si el aparato está dotado de una batería extraíble, por motivos de seguridad será preciso extraerla una vez finalizado el trabajo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL CARGADOR

ADVERTENCIA: Este producto puede contener plomo, ftalato u otros productos químicos que según el Estado de California pueden provocar cáncer, malformaciones en el feto u otros daños reproductivos. Lavarse las manos después de utilizarlo.

Protección contra influencias ambientales

1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. Ponerse gafas de protección.
2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
3. No utilizar el aparato y el cargador cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Utilizar el cargador y el aparato a batería sólo si están secos y a una temperatura ambiente de 10-40 °C.
5. No guardar la batería en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 40 °C, especialmente no en un vehículo aparcado al sol.
6. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas inmediatamente.
7. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 10-40°C. Guardar la batería de iones de litio en un lugar fresco y seco a 10-20°C. ¡Proteger de la humedad ambiental y de la radiación solar! Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).
8. Evitar que la batería de iones de litio se hiele. Deshacerse de las baterías que hayan estado guardadas a 0°C durante más de 60 minutos.
9. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostá-

ticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!

Instrucciones especiales de seguridad tijera cortarramas inalámbrica

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Los niños no podrán realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento del usuario. Los niños no deben utilizar el aparato.
- Mantener a las personas, especialmente a los niños, y a los animales alejados del área de trabajo.
- Parar el motor (apagar el aparato y retirar la batería) antes de:
 - Limpiar o solucionar un bloqueo
 - Realizar comprobaciones, conservar o trabajar en el aparato
 - Dejar el aparato sin supervisión
- **Sujetar el aparato por las empuñaduras aisladas cuando se realicen trabajos en los que la cuchilla de corte pueda topar con cables eléctricos ocultos.** El contacto con un cable de corriente puede electrificar las piezas metálicas del aparato o provocar una descarga eléctrica.
- Tengan cuidado de no cortar ningún cable eléctrico oculto.
- Mantener todas las partes del cuerpo, especialmente los dedos, lejos de la cuchilla de corte. No intentar quitar material cortado mientras la cuchilla está funcionando. Retirar el material cortado atascado cuando el aparato esté desconectado. La falta de atención durante el uso del aparato puede causar lesiones graves.
- Mantener los dedos alejados de la cuchilla de corte al operar el aparato. Asegurarse de que los dedos con los que se sostienen o alimentan las ramas a cortar no sean dañados por la cuchilla de corte.
- No ejercer fuerza sobre el aparato. Podría resbalar y lesionarse o cortar accidentalmen-

te otra cosa.

- Antes de cada trabajo, comprobar que las cuchillas de corte no estén dañadas.
- No utilizar el aparato con cuchillas de corte dañadas o excesivamente desgastadas. Sustituir las cuchillas dañadas.
- Llevar siempre guantes de protección cuando se trabaje con el aparato o se realicen trabajos de mantenimiento/limpieza en el mismo.
- Asegurarse de que la cuchilla de corte esté en posición cerrada después de cada uso. Apagar el aparato con el interruptor principal en ON/OFF. Utilizar la cubierta de protección para la cuchilla.
- Al recoger o sostener la unidad no sujete las hojas de corte expuestas ni los filos de corte.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato

1. Cuchilla de corte (móvil)
2. Contracuchilla (fija)
3. Cursor de bloqueo
4. Pulsador
5. Indicador LED (maquina)
- 5.1 Máquina de conmutación de funciones
- 5.2 LED
6. Empuñadura
7. Alojamiento para la batería (maquina)
8. Clip para el cinturón
9. Cubierta de protección de la cuchilla
10. Interruptor de funcionamiento (tubo)
- 10.1 LED para STANDBY
- 10.2 LED para la posición ON
11. Alojamiento para la batería
12. Pulsador
13. Mango (con empuñadura 13.1)
14. Superficie de agarre
15. Tuerca retén
16. Mango telescópico (tubo)
17. Botón de retención para desbloqueo de giro
18. Botón de retención para desbloqueo del aparato
19. Pieza de presión
20. Cierre tensor
21. Estribo de sujeción
22. Gancho
23. Tornillo de montaje
24. Estribo de protección
25. Soporte para máquina
26. Contre-gancho

- 27. Dispositivo de retención
- 28. Indicador de capacidad de batería
- 29. Pulsador para indicar la capacidad de batería
- 30. Batería (no se suministra)

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Podadora de pértiga telescópica inalámbrica
- Barra telescópica
- Soporte protector, tornillo
- Manual de instrucción original con instrucciones de seguridad

Accesorios disponibles por separado

18V 1.5Ah PXC batería Li-Ion
 18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
 18V 2.5Ah PXC batería Li-Ion
 18V 3.0Ah PXC batería Li-Ion
 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
 18V 3.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V PXC cargador rápido de doble Puerto
 18V PXC cargador rápido

Comuníquese con su distribuidor local para obtener modelos más específicos de baterías y cargadores disponibles en su área. Explorar las opciones de batería y cargador en einhell.com.

3. Uso adecuado

El aparato está destinado a cortar ramas, tallos y plantas con un diámetro máximo de 1.1" (28 mm).

El aparato no es adecuado para cortar metales.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Alimentación de tensión de motor: 18 V 

Diámetro de corte máximo: 1.1" (28 mm)

Tubo

telescópico: 3.3 pies a 5.2 pies (1 m to 1.6 m)

Peso (solo herramienta): 1.8 lb (0.8 kg)

Peso: 4.4 lb (2 kg)

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

Cuidado!**Riesgos residuales**

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
3. Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

Peligro!

Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo podrá afectar a los posibles implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o incluso mortales, recomendamos a las personas que lleven este tipo de implantes que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de operar la máquina.

5. Antes de la puesta en marcha**¡Aviso!**

Quitar siempre la batería antes de realizar ajustes en el aparato.

5.1 Montaje Estribo de protección (fig. 3)

El estribo de protección (pos. 24) se fija mediante los tornillos de montaje (pos. 23) a ambos lados de la carcasa.

5.2 Cómo quitar la cubierta de protección para la cuchilla (fig. 4)

Retirar la cubierta de protección desplegándola.

5.3 Montaje de la batería (batería no se suministra) (fig. 5-6)

La fig. 5 muestra el montaje de la batería usando el aparato sin tubo telescópico y la fig. 6, con tubo telescópico.

Presionar el dispositivo de retención (25) de la batería y deslizarla en el alojamiento previsto para ello. Asegurarse de que el dispositivo de retención se enclave. Para desmontar la batería, seguir los mismos pasos en orden inverso.

5.4 Cómo cargar la batería de litio (no incluido en el volumen de entrega)

Las instrucciones correspondientes se encuentran en el manual de instrucciones original del cargador.

5.5 Indicador de capacidad de batería (fig. 7)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (29). El indicador de capacidad de batería (28) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LEDs.

Los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

2 o 1 LED están iluminados

La batería dispone de suficiente carga residual.

1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

6. Manejo**6.1 Aparato sin tubo telescópico**

Insertar batería según se indica en el punto 5.3 fig. 5.

6.2 Empleo

El aparato se utiliza como una tijera de jardín convencional. Usar la mano libre para alimentar las ramas, tallos y similares a ser cortados. Asegurarse de mantener la mano a una distancia segura del área de trabajo - ¡Peligro de lesión!

6.3 Conexión (fig. 8-9)

- a) Presionar el cursor de bloqueo (pos. 3) por la derecha para que salga de la carcasa por la izquierda. El pulsador (pos. 4) queda desbloqueado.
- b) Pulsar un segundo el interruptor de funcionamiento (pos. 5.1). Suena una señal, el LED „ON-STANDBY-OFF“ (pos. 5.2) se ilumina en

- “Naranja” (modo STANDBY).
- c) Accionar el pulsador (pos. 4) 2 veces rápidamente (doble clic). Suena una señal, el LED „ON-STANDBY-OFF“ (pos. 5.2) y el LED „CUTTINGWIDTH 1.1“ -28MM“ se iluminan en „Verde“ (ON). El aparato está listo para funcionar. La cuchilla de corte se abre al accionar el pulsador (pos. 4).

6.4 Ajustar anchura de la abertura (fig. 8 - 9)

Se pueden ajustar dos anchos diferentes (1.1" -28mm / 0.6" -14mm). Para la abertura de la cuchilla de tijera cortarramas.

- a) 1.1" -28mm -> 0.6" -14mm: Pulsar brevemente el interruptor de funcionamiento (pos. 5.1), el LED „CUTTINGWIDTH 1.1“ -28MM“ se apaga, el LED „CUTTINGWIDTH 0.6“ -14MM“ se ilumina.
- b) 1.1" -28mm -> 0.6" -14mm: Pulsar brevemente el interruptor de funcionamiento (pos. 5.1), el LED „CUTTINGWIDTH 0.6“ -14MM“ se apaga, el LED „CUTTINGWIDTH 1.1“ -28MM“ se ilumina.

6.5 Cómo trabajar (fig. 8)

La cuchilla de corte se cierra al accionar el pulsador (pos. 4) y se abre al soltarlo, pasando a la anchura de abertura ajustada previamente.

6.6 Desconexión (fig. 8-9)

- a) Accionar el pulsador (pos. 4), la cuchilla de corte se cierra. Sujetar el pulsador y presionar el cursor de bloqueo (pos. 3) por la izquierda introduciéndolo en la carcasa. El pulsador (pos. 4) queda inmovilizado. Transcurridos unos 5 segundos, el LED „ON-STANDBY-OFF“ se ilumina en „Naranja“ (modo STANDBY).
- b) Pulsar 3 segundos el interruptor de funcionamiento (pos. 5.1). Suena una señal, el LED „ON-STANDBY-OFF“ se apaga y el aparato se desconecta.

6.7 Finalización de los trabajos

Desconectar el aparato, como se describe en el punto 6.6, retirar la/las batería/s y colocar la cubierta de protección de la cuchilla sobre la cuchilla de la tijera cortarramas.

6.8 Clip para el cinturón

Con este clip (fig. 2/pos. 8) se puede colgar el aparato p. ej. al cinturón. De este modo, se tienen las dos manos libres y el aparato a mano en todo momento. ¡Peligro! Cambiar antes el aparato al menos a „Standby Modus“.

6.9 Aparato con tubo telescópico

Insertar batería según se indica en el punto 5.3 fig. 6.

6.10 Instrucciones para el uso con tubo telescópico

No se hace uso del cursor de bloqueo (fig. 8 / pos. 3).

El aparato siempre corta con la anchura de abertura grande 1.1" (28 mm).

El aparato se puede apagar directamente en el aparato pulsando el interruptor de funcionamiento desde el modo STANDBY. No es posible modificar otras funciones directamente en el aparato.

6.11 Montaje del aparato en el tubo telescópico (fig. 10 – 14)

Abrir el cierre tensor (pos. 20), levantar hacia atrás la pieza de presión (pos. 19) y el estribo de sujeción (pos. 21) e introducir la tijera cortarramas en el alojamiento (pos. 25) hasta el tope.

Plegar la pieza de presión (pos. 19) sobre la tijera cortarramas, enganchar el estribo de sujeción (pos. 21) en el contraganchito (pos. 26) y fijar la tijera cortarramas mediante el cierre tensor (pos. 20).

6.12 Conexión en el tubo telescópico (fig. 6 / 15)

- a) Pulsar unos segundos el interruptor de funcionamiento (pos. 10). Suena una señal, el LED „STANDBY“ naranja se ilumina en la empuñadura del tubo telescópico (pos. 10.1).
- b) Accionar el pulsador 2 veces rápidamente (doble clic) en la empuñadura del tubo telescópico (pos. 12). Suena una señal, el LED „ON“ (pos. 10.2) verde se ilumina. El aparato está listo para funcionar.

6.13 Trabajar con tubo telescópico (fig. 6)

El aparato siempre corta con la anchura de abertura grande 1.1" (28 mm). La cuchilla de corte se cierra al accionar el pulsador (pos. 12) y se abre al soltarlo.

6.14 Ajustar la altura de trabajo (fig. 1)

Para ajustar la altura de trabajo deseada soltar la tuerca retén (pos. 15) hasta que el mango telescópico (pos. 16) se pueda meter y sacar libremente. Ajustar la altura de trabajo deseada y fijar el mango en esta posición volviendo a apretar la tuerca retén (pos. 15). Sujetar el mango con una mano por la empuñadura (pos. 13.1) y por la superficie de agarre (pos. 14).

6.15 Girar la tijera cortarramas (fig. 16)

Pulsar el botón de retención (pos. 17) para desbloquear el giro, girar el aparato a izquierda o derecha, según sea necesario, y dejar que encaje.

6.16 Gancho (fig. 1)

Las ramas cortadas pueden retirarse del árbol utilizando el gancho (pos. 22). Guardar suficiente distancia de seguridad con respecto a la rama que caiga.

6.17 Desconexión con tubo telescópico (fig. 6)

- Accionar unos segundos el pulsador (pos. 12), la cuchilla de corte se cierra, una señal suena y el LED „ON-STANDBY-OFF“ (pos. 10.1) se ilumina en „Naranja“ (modo STANDBY).
- Pulsar unos segundos el interruptor de funcionamiento (pos. 10). Suena una señal, el LED „ON-STANDBY-OFF“ (pos. 10.1) se apaga y el aparato se desconecta.

6.18 Finalización de los trabajos

Desconectar el aparato, como se describe en el punto 6.11, retirar la/las batería/s y colocar la cubierta de protección de la cuchilla (fig. 4 / pos. 9) sobre la cuchilla de la tijera cortarramas.

6.19 Retirar del tubo telescópico la tijera cortarramas (fig. 11 – 14)

La tijera cortarramas se retira del tubo telescópico siguiendo la misma secuencia de pasos descrita para el montaje en el punto 6.10 pero en orden inverso. Abrir el cierre tensor (pos. 20), levantar hacia atrás la pieza de presión (pos. 19) y el estribo de sujeción (pos. 21) Pulsar el botón de retención para desbloqueo del aparato (pos. 18) y extraer la tijera cortarramas del alojamiento (pos. 25).

6.20 Instrucciones de uso adicionales:

- Si el aparato está listo para funcionar y el pulsador (pos. 4) no se acciona durante 30 segundos, el aparato pasará automáticamente del estado actual al modo STANDBY. Para una nueva puesta en marcha, seguir el apartado „Conexión“.
- El aparato se desconecta automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos en el modo STANDBY.
- El aparato puede desconectarse manteniendo pulsado el interruptor de funcionamiento (pos. 5.1 / pos. 10).
- Tener en cuenta la capacidad máxima de

corte al cortar las ramas (véase las características técnicas).

- Si las ramas son demasiado gruesas o demasiado duras para que el aparato las corte, la cuchilla de corte se abre automáticamente.

7. Mantenimiento y limpieza

Peligro!

Desenchufar la batería antes de realizar trabajos de limpieza.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

Engrasado de la cuchilla de la tijera cortarramas (fig. 17)

Engrasar la cuchilla de la tijera cortarramas después de cada uso y cuando sea necesario. Utilizar aceite en spray universal o el engrasador a presión de bola (ver flecha) con una aceitera adecuada.

Reafilado de la cuchilla de corte móvil (fig. 17)

Si la cuchilla de corte (pos. 1) está desafilada, puede reafilarla uno mismo (¡Atención! Llevar puestos guantes protectores) o hacer que la sustituya el servicio de asistencia técnica.

- Desconectar el aparato con la cuchilla completamente abierta y quitar la batería.
- Volver a afilar la cuchilla de corte limpia mediante una herramienta abrasiva adecuada (p. ej. piedra de afilar en húmedo, papel abrasivo en húmedo).

- No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 50°F y 104°F (10°C y 40°C). Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

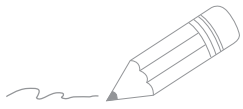
10. Plan para localización de averías

¡Peligro!

Antes de la localización de averías es preciso apagar el aparato y quitar la batería.

En la siguiente tabla se describen posibles fallos en el aparato y se ofrecen soluciones para su eliminación. Si no se puede localizar ni subsanar el problema, será preciso ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Avería	Posibles causas	Solución
El aparato no funciona.	- Interruptor principal ON/OFF en la posición OFF. - Batería vacía. - Batería puesta de forma incorrecta.	- Poner le interruptor principal ON/OFF en la posición ON. - Cargar la batería. - Sacar la batería y volver a ponerla (véase apartado 5.2).
El aparato se para al cortar.	- Batería vacía. - Capacidad baja de la batería.	- Cargar la batería. - Cargar la batería.
Schneidmesser verklemmen sich an einem dicken Ast.	- Capacidad baja de la batería. - Madera demasiado dura. - Diámetro de la rama excesivo.	- Cargar la batería. - La madera no es apta para ser cortada. - La madera no es apta para ser cortada.
El corte no es liso.	- La cuchilla de corte está desafilada o desgastada.	- Sustituir la cuchilla de corte.



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 25 horizontal lines for writing, arranged in a single column.



EH 11/2024 (01)